

AEG

Spirit 200



**Manual de instruções
e
Instruções de segurança**

Telefone DECT sem fios com identificação de chamada

■ Instruções breves para o terminal

Desligar o terminal	Prima a tecla R por uns instantes
Ligar o terminal	Prima a tecla R por uns instantes
Ligar/Desligar tons de aviso	Menu - TERMINAL - TOQUE - Selecci  uma entrada
Chamada externa	  ou  
Chamada interna	 
Remarcação	  Seleccione uma entrada 
Gravar n° de telefone na lista telefónica	3 x Menu  Menu  Menu
Transferir n° de telefone do registo de chamadas para a lista telefónica	Seleccione a melodia ▼ ▲ Menu ▼ 3 x Menu  Menu
Marcar a partir da lista telefónica	Seleccione uma melodia ▼ ▲ Menu Seleccione uma entrada 
Marcar a partir do registo de chamadas	  Seleccione uma entrada 
Ajustar volume do auscultador durante a chamada	 Ajuste o volume 
Ajustar volume do toque durante a chamada	 Seleccione uma definição
Transferir a chamada para outro terminal	  
Consulta interna	  

ÍNDICE

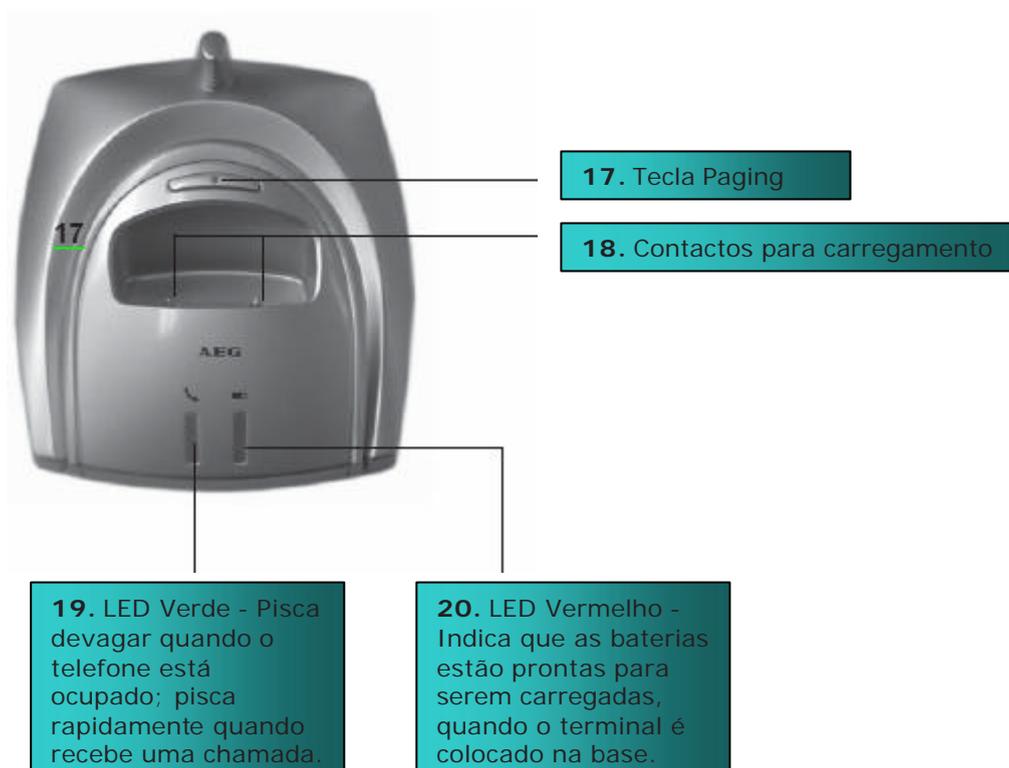
Instruções breves para o terminal	2
Vista geral do terminal	5
Vista geral da base	6
Legenda	7
Símbolos do display	9
Conteúdo da caixa	10
Características	10
Estrutura do menu	12
Colocar o telefone em funcionamento	13
Definições	15
Configurar a base "CONFIG"	16
Volume de toque da base "VOLUME BASE"	16
Melodia de toque da base "MELODIA BASE"	16
Modificar o código de acesso "COD ACES"	18
Definir o modo de marcação "MODO MARC"	18
Definir a opção Chamar de novo "CHAMAR NOVO"	19
Repor a configuração de fábrica "DE FABRICA"	20
Configurar o terminal	20
Ligar e desligar o terminal	20
Tons das teclas "TOQUE"	20
Tom de aviso de baterias fracas "BAT FRACA"	21
Tom de aviso de telefone sem sinal "FORA ALCANCE"	21
Volume do toque (Interno) "VOL TOQUE IN"	22
Volume do toque (Externo) "VOL TOQUE EX"	22
Ajustar o volume do altifalante externo/interno durante uma chamada	23
Melodia de toque interno "MELODIA INT"	23
Melodia de toque externo "MELODIA EXT"	24
Acertar o relógio "ACERT RELOG"	24
Inserir pausa de marcação	24
Acertar alarme "ACERT ALARM"	25
Atendimento automático "ATEND AUTO"	25
Nome do terminal "NOME"	26
Alterar a língua do display do terminal "LINGUA"	26
Bloqueio do teclado "TEC BLOQ?"	27
Definir o volume do auscultador	27
Mobilteil anmelden	28

Telefonar	29
Atender uma chamada	29
Chamadas externas	29
Chamadas externas com marcação prévia	29
Chamadas internas	29
Marcação a partir do registo de chamadas	30
Marcação a partir da lista telefónica	30
Remarcação	30
Colocar o microfone em Mute	31
Funções de conforto externas	31
Chamada em espera e Alternar entre chamadas	31
Consultar e Alternar entre chamadas	32
Chamada em conferência (3 pessoas)	32
Funções de conforto externas e internas	33
Reencaminhar chamadas	33
Consultar e Alternar entre chamadas	33
Chamada em conferência com 1 interlocutor externo e 2 internos	33
Lista telefónica	34
Gravar uma entrada	34
Apagar uma entrada da lista telefónica	35
Modificar uma entrada da lista telefónica	36
Paging / Procurar terminal	36
Registo de chamadas - Função CLIP	37
Chamar o registo de chamadas	38
Apagar o registo de chamadas	38
Transferir um número do registo de chamadas para a lista telefónica	39
ANEXO	40
Garantia	40
Centro de Assistência	40
Resolução de problemas	42
Limpeza	43
Reciclagem	45

■ Vista geral do terminal



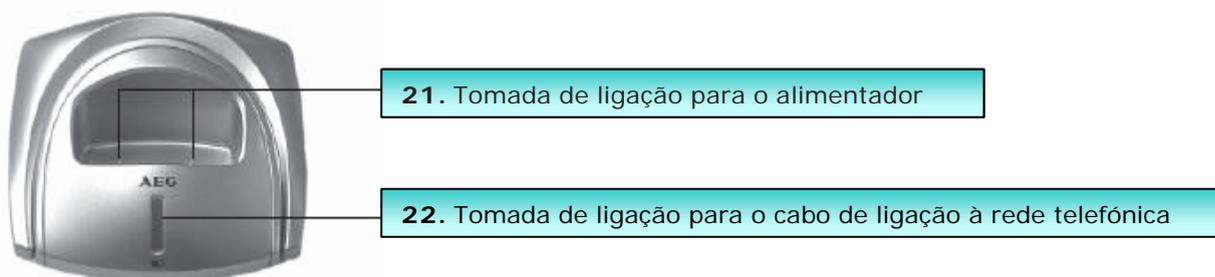
■ Vista geral da Base



Parte inferior da base

21. Tomada de ligação para o alimentador

22. Tomada de ligação para o cabo de ligação à rede telefónica



■ Legenda

Terminal

1. Altifalante
2. Display LCD
3. Tecla Alta Voz  / Colocar o telefone em Alta Voz
4. Tecla Apagar e Mute  para apagar números de telefone, ligar e desligar o microfone e sair do menu

5. Tecla Chamada,  para atender uma segunda chamada e para alternar entre chamadas
6. Tecla de scroll / Abrir registo de chamadas; para navegar no menu, na lista de chamadas e na lista de remarcações
7. Tecla  para bloquear e desbloquear o teclado
8. Tecla  para ligar e desligar o terminal
9. Microfone
10. Contactos no terminal para carregamento
11.  Tecla Int para estabelecer uma chamada interna (só é possível se estiverem pelo menos dois terminais ligados à base)
12. Tecla Cardinal / Conferência a três para estabelecer uma conferência a três
13. Teclado alfanumérico  para marcar números de telefone ou para inserir entradas na lista telefónica
14. Tecla Lista telefónica  para abrir a lista telefónica
15. Tecla de scroll / Remarcação / Pausa; para navegar no menu, para chamar a lista de remarcações / para inserir uma pausa de marcação num número de telefone.
16. Tecla Menu; para chamar a função de menu

Base Spirit 200

17. Tecla Paging para chamar o terminal
18. Contactos para carregamento da base
19. LED - Sinal de ocupado: o LED pisca lentamente quando o telefone está ocupado e pisca rapidamente quando recebe uma chamada
20. LED - Indicador de carregamento: indica o carregamento da bateria quando o terminal está colocado na base.

Tomadas de ligação

23. Tomada de ligação para o alimentador (na parte inferior da base)
24. Tomada para o cabo de ligação à rede telefónica (na parte inferior da base)



Nota :

Este manual possui um carácter informativo e o seu conteúdo não é vinculativo. Todos os dados indicados se referem apenas a valores normais. Os equipamentos e opções descritos podem diferir em função dos requisitos específicos de cada país. Reserva-se o direito de efectuar modificações técnicas.

Conteúdo da caixa

- 1 Base
- 1 Terminal
- 2 Baterias
- 1 Alimentador
- 1 Um cabo de ligação à rede telefónica
- 1 Manual de instruções

Características

Telefone DECT

Função Mute

Função CLIP com registo de chamadas até 40 números de telefone.

Display LCD alfanumérico.

Marcação prévia / marcação em bloco.

Marcação por tons / impulsos (comutável).

Flash de 100 ms e 300 ms com capacidade para ligação a centrais telefónicas.

Remarcação dos 10 últimos números de telefone marcados.

Visualização da duração da chamada.

Lista telefónica com 50 entradas.

Avisos sonoros para indicação de telefone sem sinal e baterias fracas.

Avisos sonoros do teclado e bloqueio do teclado.

Ajuste do volume do toque e do altifalante.

Melodias de toque configuráveis para chamadas internas e externas.

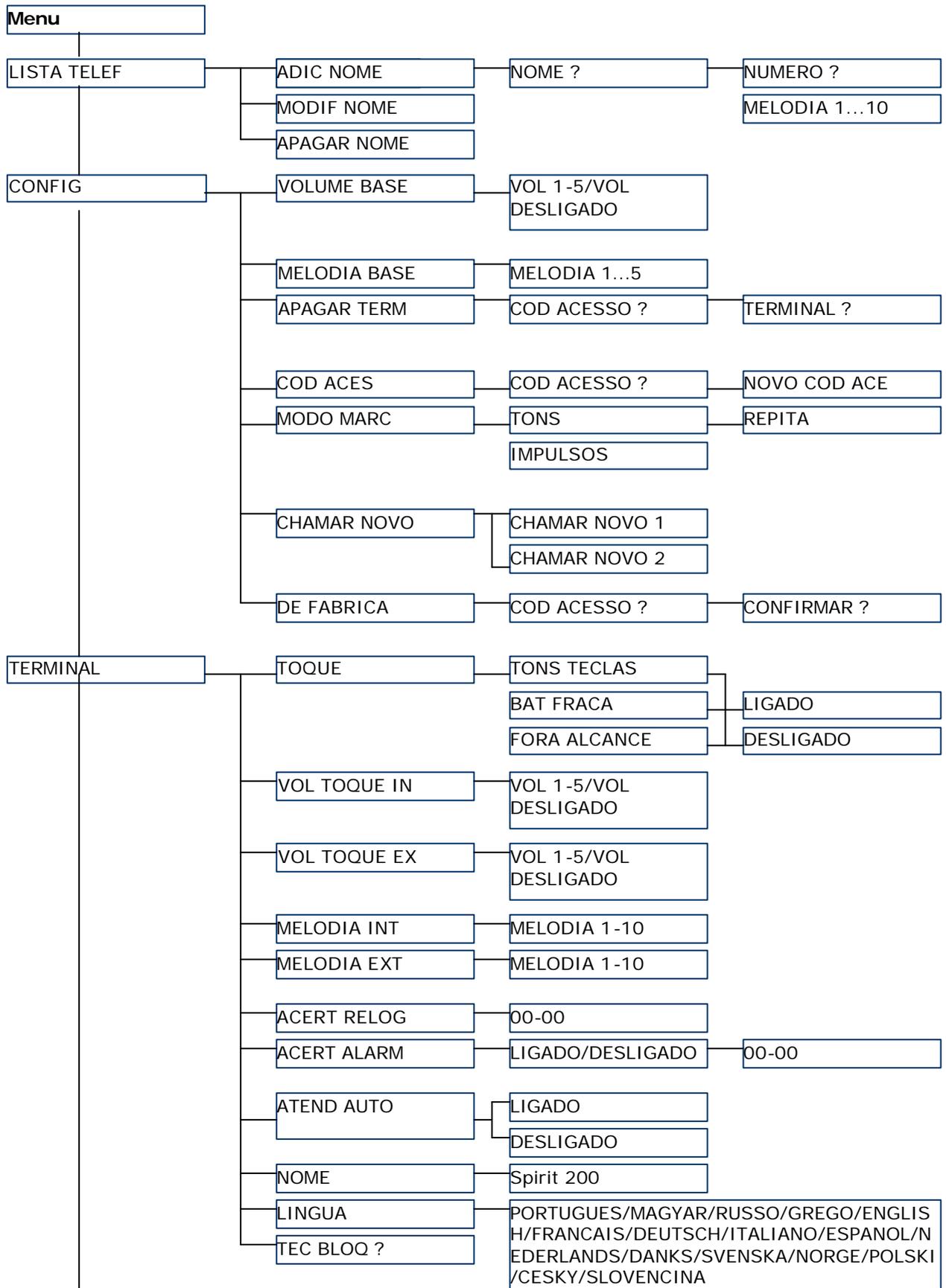
16 línguas de display possíveis.

Transferência de chamadas, alternar entre 2 chamadas, consulta, chamada em conferência (3 pessoas).

Tempo de autonomia: aprox. 150 horas.

Duração máxima de uma chamada: aprox. 12 horas.

■ Estrutura do menu





■ Colocar o telefone em funcionamento

■ Instalar e ligar a base

A base deve ser instalada num ponto central do apartamento / da casa, como, por exemplo, no corredor. A proximidade de equipamentos radiofónicos, televisores / monitores e PCs deve ser evitada. A base está preparada para uma utilização em espaços fechados com temperaturas entre os 5 e os 35 °C e uma humidade relativa do ar entre os 25 e os 85%.

Também deve ter em consideração que a intensidade e o alcance do sinal dependem muito das características do edifício. O alcance ao ar livre é de aproximadamente

300 m. Dentro dos edifícios, o alcance pode atingir os 50 m.

Utilize apenas o cabo de ligação à rede telefónica que é fornecido com este telefone.

(A ligação à rede telefónica corresponde ao standard internacional, ou seja, a ocupação correcta dos fios telefónicos é: fio A na ficha 3 e fio B na ficha 4. Tenha sempre isso em consideração, caso pretenda utilizar um cabo de ligação à rede telefónica diferente.)

1. Encaixe a ficha do cabo do alimentador  na tomada (23) existente no lado inferior da base.
2. Insira o cabo no entalhe de fixação.
3. Ligue o alimentador  à tomada eléctrica.
4. Encaixe a ficha do cabo de ligação à rede telefónica na tomada (24) existente no lado inferior da base.
5. Insira o cabo telefónico no entalhe de fixação.
6. Ligue o cabo telefónico à tomada de parede da rede telefónica.

Zusatz nur für Spirit 200 - 2

Kleinen Stecker des Steckernetztes  in die Buchse im Gehäuseboden der Ladeschale stecken.
Steckernetzteil  in die Steckdose stecken.

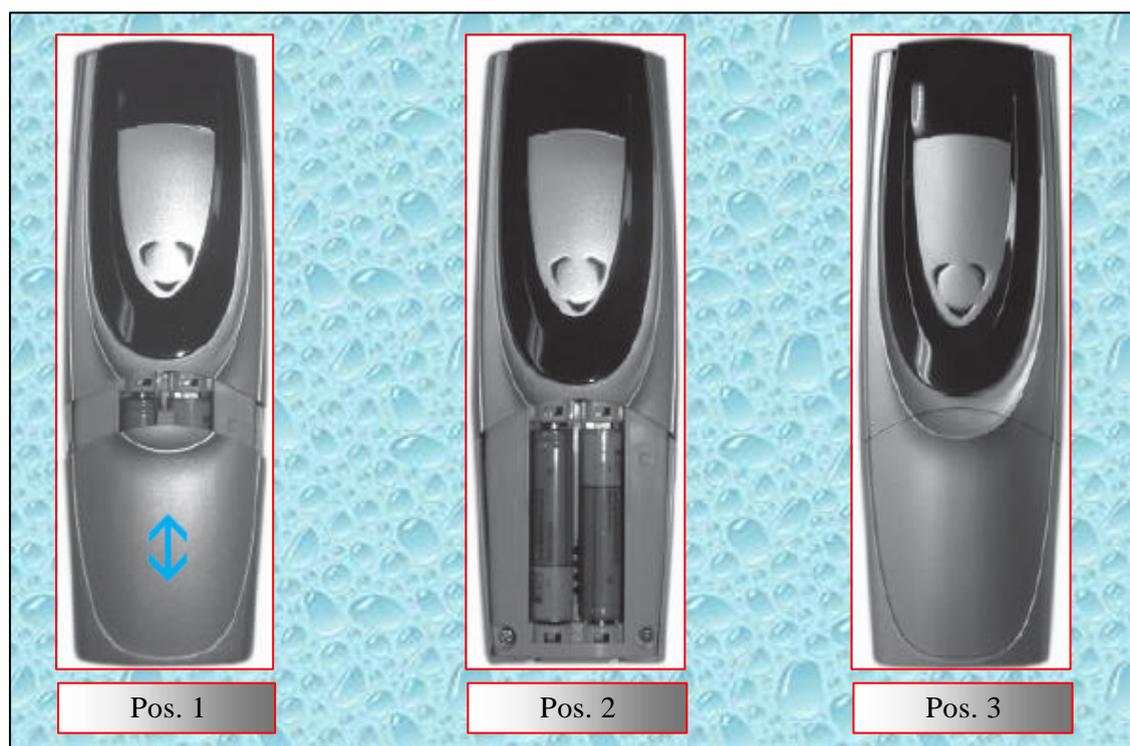


Se adquirir um cabo telefónico diferente, deve ter em atenção a ocupação correcta dos fios telefónicos (ocupação da ficha: 3-4)!



O mobiliário actual apresenta uma enorme variedade de vernizes e plásticos e é tratado com diferentes produtos, cujos componentes podem danificar os apoios de borracha que se encontram na base do telefone. Poderá evitar danos no verniz do seu mobiliário se utilizar uma base anti-deslizante. Não podemos assumir qualquer responsabilidade por danos deste tipo.

Inserir as baterias



Colocar o terminal em funcionamento

1. O display está protegido por uma película aderente. Retire-a.
2. Abra o compartimento das baterias, pressionando a tampa e deslizando-a para baixo (Pos. 1).
3. Insira as baterias respeitando a polaridade (Pos. 2).
4. Feche o compartimento das baterias - Coloque a tampa empurrando-a para cima até encaixar.
5. Coloque o terminal na base e carregue as baterias. Para carregar, deixe o terminal na base durante cerca de 3 horas.
6. O terminal regista-se automaticamente.

■ Definições

Tanto para a base como para o terminal, é possível configurar uma série de definições, que podem ser anuladas a qualquer altura através de um RESET, repondo, desta forma, as configurações de fábrica.

Parâmetros configurados de fábrica:

Volume de toque da base	3
Melodia de toque da base	2
Código PIN	0000
Prioridade	Desligada
Modo de marcação	Tons
Tempo de Chamar de novo	FLASH 2 (300 ms)
Pausa	3 segundos
Tons do teclado	Ligados
Volume de toque do terminal	3
Volume do auscultador	3
Melodia interna	1
Melodia externa	3
Atendimento automático	Ligado
Nome	SPIRIT 200
Língua	PORTUGUÊS

Para aceder a qualquer destas configurações, prima a tecla Menu.

Dentro do menu, utilizar as teclas de scroll  para seleccionar um determinado ponto das configurações.

Para confirmar as configurações efectuadas, prima novamente a tecla Menu. Para regressar ao menu, prima a tecla EXIT e para encerrar o menu, mantenha a tecla EXIT premida durante uns instantes. Se, dentro do menu, não forem efectuadas acções, o telefone regressará ao ponto de partida após cerca de 15 segundos.

■ Configurar a base "CONFIG"

Todas as configurações efectuadas correctamente serão confirmadas com um breve tom de resposta. Se a configuração não estiver correcta, ou se não for possível efectuá-la, será emitido um tom de resposta longo.

■ Volume de toque da base "VOLUME BASE"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar e confirmar		VOL x (x = 1...5)
Definir volume		VOL 1..5 ou VOL DESLIGADO
Confirmar a definição		VOLUME BASE
Sair do menu		

■ Melodia de toque da base "MELODIA BASE"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar		MELODIA BASE
Confirmar		MELODIA x (x = 1...5)
Definir melodia de toque		MELODIA 1...5
Confirmar a definição		MELODIA BASE
Sair do menu		

■ Modificar o código de acesso “COD ACES”

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar	3 x 	COS ACES
Confirmar		
Introduzir o código de acesso (4 algarismos)		COD ACESSO?
Confirmar o código de acesso		NOVO COD ACE
Introduzir o código de acesso novo		NOVO COD ACE ----
Confirmar		REPITA
Introduzir o código de acesso novo		REPITA ----
Confirmar		COD ACES
Sair do menu	2 x 	

■ Definir o modo de marcação “MODO MARC”

É possível escolher um de dois modos de marcação diferentes

- ◆ Por tons – marcação standard nos telefones modernos
- ◆ Por impulsos – só é necessário em instalações antigas

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar	4 x 	MODO MARC
Confirmar		TONS
Escolher o modo de marcação		TONS ou IMPULSOS
Confirmar a escolha		TONS – IMPULSOS
Sair do menu	2 x 	

■ Definir a opção Chamar de novo “CHAMAR NOVO”

A opção Chamar de novo pode ser configurada para CHAMAR NOVO 1 = 100 ms ou CHAMAR NOVO 2 = 300 ms.

A selecção da opção depende da instalação pretendida para a ligação telefónica:

- ◆ Uma ligação principal, com utilização das funções de conforto ou
- ◆ Uma ligação a uma central telefónica, que disponibiliza funções equivalentes.

As funções de conforto - **chamada em espera, alternar entre chamadas, consulta, aceitar outra chamada, chamada em conferência (3 pessoas)** - têm de ser solicitadas ao operador de rede. Estas funções também podem ser utilizadas se o telefone estiver ligado a uma central telefónica. Para isso, configure a opção Chamar de novo para os valores descritos no manual de instruções da central telefónica, na maioria dos casos, 100 (90) ms. Poderá obter mais detalhes no manual de instruções da central telefónica. Assim sendo, a descrição das funções de conforto que se segue não tem de coincidir obrigatoriamente com as especificações da central telefónica.

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar	5 x 	CHAMAR NOVO
Confirmar		CHAMAR NOVO 1 (CHAMAR NOVO 2)
Seleccionar		CHAMAR NOVO 1 ou CHAMAR NOVO 2
Confirmar a selecção		CHAMAR NOVO
Sair do menu	2 x 	

■ Repor a configuração de fábrica “DE FABRICA”

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar		CONFIG
Confirmar		VOLUME BASE
Seleccionar	6 x 	DE FABRICA
Confirmar		COD ACESSO?
Introduzir o código de acesso	 ... 	CONFIRMAR?
Confirmar a definição		CHAMAR NOVO

Depois de se apagar o terminal, a base emitirá dois sinais curtos. O display exibirá a base com as configurações repostas. Em seguida, o display exibirá a configuração de fábrica, por exemplo, 00-00 HS 1. Nessa altura, tanto o terminal como a base estarão novamente com as configurações de origem, pelo que o código de acesso será, nesse caso, novamente o 0000.

■ Configurar o terminal

Ligar e desligar o terminal

É possível ligar e desligar o terminal, mantendo premida a tecla **Ligar / Desligar (tecla R)**, no modo de repouso, durante pelo menos 2 segundos.

■ Tons das teclas “TOQUE”

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar	2 x 	TERMINAL
Confirmar		TOQUE
Confirmar		TONS TECLAS
Confirmar selecção		LIGADO (DESLIGADO)
Seleccionar		LIGADO ou DESLIGADO
Confirmar a definição		TONS TECLAS
Sair do menu	3 x 	

■ Tom de aviso de baterias fracas "BAT FRACA"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Confirmar		TONS TECLAS
Seleccionar Confirmar a selecção	 	BAT FRACA LIGADO (DESLIGADO)
Seleccionar		LIGADO ou DESLIGADO
Confirmar a definição		BAT FRACA
Sair do menu	3 x 	

■ Tom de aviso de telefone sem sinal "FORA ALCANCE"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Confirmar		TONS TECLAS
Seleccionar Confirmar a selecção	2 x  	FORA ALCANCE LIGADO (DESLIGADO)
Seleccionar		LIGADO ou DESLIGADO
Confirmar a definição		FORA ALCANCE
Sair do menu	3 x 	

■ Volume do toque (Interno) "VOL TOQUE INT"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	6 x  	VOL TOQUE IN VOL 3 (1-5)
Seleccionar		VOL 1-5 ou VOL DESLIGADO
Confirmar		VOL TOQUE IN
Sair do menu	2 x 	

■ Volume do toque (Externo) "VOL TOQUE EX"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	2 x  	VOL TOQUE EX VOL 3 (1-5)
Seleccionar		VOL 1-5 ou VOL DESLIGADO
Confirmar selecção		VOL TOQUE EX
Sair do menu	2 x 	

■ Ajustar o volume do altifalante externo/interno durante uma chamada

Também é possível ajustar o volume do auscultador durante uma chamada. Para isso, prima as teclas de scroll durante a chamada. No display, irá aparecer VOL 3 (VOL DESLIGADO; VOL 1-5).

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Premir tecla de scroll		VOL 2 (1-5)
Seleccionar		VOL 3 (1-5)

Lembre-se que este ajuste será **memorizado e mantido automaticamente**.

■ Melodia de toque interno "MELODIA INT"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar	2 x 	TERMINAL
Confirmar		TOQUE
Seleccionar	3 x 	MELODIA INT
Confirmar		MELODIA 1-10
Seleccionar		MELODIA 1-10
Confirmar selecção		MELODIA INT
Sair do menu	2 x 	

■ Melodia de toque externo "MELODIA EXT"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	4 x  	MELODIA EXT MELODIA 1-10
Seleccionar		MELODIA 1-10
Confirmar selecção		MELODIA EXT
Sair do menu	2 x 	

■ Acertar o relógio "ACERT RELOG"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	5 x  	ACERT RELOG 00:00
Introduzir		Por ex., 0915 para 09.15 H
Confirmar a introdução		LIGADO
Sair do menu	2 x 	

■ Inserir pausa de marcação

Se quiser inserir uma pausa na marcação de um nº de telefone, prima a tecla Pausa / tecla de Remarcação (15). A pausa ocupa na memória o espaço de um caractere (P) durante a remarcação ou na lista telefónica.

■ Acertar alarme "ACERT ALARM"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	6 x  	ACERT ALARM DESLIGADO
Seleccionar Confirmar	 	LIGADO 00:00 Por ex., 0915 para 09.15 H
Confirmar a selecção		LIGADO
Sair do menu	2 x 	

Para acertar o alarme, é necessário primeiro colocá-lo em modo LIGADO. Em seguida, introduza a hora desejada para o alarme. O tom do alarme pode ser desligado ao premir qualquer tecla.

■ Atendimento automático "ATEND AUTO"

Quando o atendimento automático de chamadas está activo, o terminal recebe automaticamente a chamada pelo simples facto de ser retirado da base. Já não poderá premir a tecla Chamada (5).

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	7 x  	ATEND AUTO LIGADO (DESLIGADO)
Seleccionar		LIGADO ou DESLIGADO
Confirmar a selecção		ATEND AUTO
Sair do menu	2 x 	

■ Nome do terminal "NOME"

É possível atribuir um nome com um máximo de 10 caracteres ao terminal que está ligado à base. Esse nome será exibido no display quando o telefone estiver em modo de repouso.

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	8 x  	NOME SPIRIT 200 (Nome do terminal)_
Apagar o nome		—
Introduzir o nome	 ... 	Por ex. SILVA
Confirmar a introdução		NOME
Sair do menu	2 x 	

■ Alterar a língua do display do terminal "LINGUA"

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar Confirmar	2 x  	TERMINAL TOQUE
Seleccionar Confirmar	9 x  	LINGUA PORTUGUES
Seleccionar		DE, IT, E, NL, GB, FR, etc.
Confirmar a introdução		LINGUA
Sair do menu	2 x 	

■ **Bloqueio do teclado "TEC BLOQ?"**

Para evitar que as teclas sejam premidas acidentalmente, é possível bloquear o teclado. Para isso, existem duas possibilidades:

- Através do menu
- Premindo a tecla Asterisco no modo de repouso

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Seleccionar	2 x 	TERMINAL
Confirmar		TOQUE
Seleccionar		TEC BLOQ?
Confirmar		

No display, acima da indicação da bateria, será visível o símbolo  da chave . Este símbolo indica que o teclado está bloqueado. Mesmo com o teclado bloqueado, continua a ser possível receber e atender chamadas da forma usual, sem para isso ser necessário desbloquear o teclado.

Contudo, para fazer outras operações, é necessário desbloquear primeiro o teclado. Para isso, prima a tecla Asterisco *. No display, irá aparecer PREMIR *. Prima novamente a tecla Asterisco.

Agora, o teclado está novamente desbloqueado e o símbolo da chave deixa de aparecer no display.

Se quiser bloquear novamente o teclado, basta manter a tecla Asterisco * premida durante cerca de 3 segundos, até que o símbolo da chave apareça no display.

■ **Definir o volume do auscultador**

É possível definir o volume do auscultador, premindo a tecla Chamada (5). Ouvirá então o sinal de linha. Prima agora as teclas de scroll. No display, aparecerá VOL AUSCULT 3 (1-5). A definição escolhida para o volume do auscultador será automaticamente gravada na memória. Também é possível modificar o volume do auscultador durante uma chamada. Para isso, faça o seguinte:

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Premir teclas de scroll		VOL AUSCULT 3 (1-5)
Seleccionar		VOL AUSCULT 4 (1-5)

A definição escolhida será mantida mesmo após terminar a chamada.

■ **Telefonar**

■ **Atender uma chamada**

 Prima a tecla Chamada para atender a chamada.

 Prima a tecla Chamada para desligar a chamada.

■ **Chamadas externas**

 Prima a tecla Chamada e será emitido o sinal de linha.

 Marque o nº de telefone. Depois de estabelecida a ligação, inicie a conversa.

 Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ **Chamadas externas com marcação prévia**

 Introduza o nº de telefone, que poderá corrigir através da tecla Apagar (4).

 Prima a tecla Chamada. O nº de telefone será marcado e será então possível iniciar a conversa.

 Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ **Chamadas internas**

As chamadas internas são chamadas feitas para outros terminais ligados a uma base. As chamadas internas são gratuitas.

 Prima a tecla Interna

 Marque o nº do terminal (1-5) e inicie a conversa.

 Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ **Remarcação**

O terminal memoriza automaticamente os últimos 10 números de telefone ou nomes marcados (ver Lista telefónica).

-  Chame a lista de remarcações, premindo a tecla ---
-  Seleccione o nº de telefone ou o nome desejado através das teclas de scroll.
-  Prima a tecla Chamada para marcar o nº de telefone.
-  Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ **Marcação a partir do registo de chamadas**

-  Prima a tecla de scroll para abrir a lista de chamadas.
-  Seleccione o nº de telefone ou o nome (ver Lista telefónica).
-  Prima a tecla Chamada para marcar o nº de telefone.
-  Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ **Marcação a partir da lista telefónica**

-  Prima a tecla Lista telefónica para abrir a lista telefónica.
-  Prima as teclas de scroll para seleccionar o nome ou introduza
-  a primeira letra do nome e, se necessário, continue a pesquisa com as teclas de scroll.
-  Prima a tecla Chamada para marcar o nº de telefone.
-  Prima a tecla Chamada para terminar a chamada.

■ Colocar o microfone em Mute

Durante as chamadas externas e internas é possível desactivar o microfone, de modo a que seja possível manter uma conversa privada com outra pessoa que não o interlocutor. Este deixará de o ouvir, embora o consiga ouvir a ele.

-  Prima a tecla - no display, aparecerá MUTE, o que significa que o microfone está desligado. A chamada não será cortada.
-  Prima a tecla – no display, a palavra MUTE será apagada. O microfone está novamente ligado e é possível voltar a falar com o interlocutor.

■ Funcões de conforto externas

As funções de conforto - **chamada em espera, alternar entre chamadas, consultar, aceitar outra chamada, chamada em conferência (3 pessoas)**, têm de ser solicitadas ao operador de rede. Se o telefone estiver ligado a uma central telefónica, estas funções também podem ser utilizadas. Para isso, defina a opção “Chamar de novo” para os valores descritos no manual de instruções da central telefónica, na maioria dos casos, 100 (90) ms. Poderá obter mais detalhes no manual de instruções da central telefónica. Por esse motivo, a descrição das funções de conforto que se segue não tem de coincidir obrigatoriamente com as especificações da central telefónica.

■ Chamada em espera e Alternar entre chamadas

O telefone está directamente ligado à rede telefónica pública. No decorrer de uma chamada, começa a soar o aviso de chamada em espera. Prima a tecla **R** para colocar em espera a chamada em curso. Ouve-se o sinal especial. Ao premir a tecla **2**, é possível atender a segunda chamada. Se pretender voltar à conversa com o primeiro interlocutor, prima novamente a tecla **R** e, de seguida, a tecla **2**. A ligação com o primeiro interlocutor é restabelecida, enquanto a segunda chamada é colocada em espera. É possível repetir esta operação as vezes que forem pretendidas, ou seja, é possível alternar entre os dois interlocutores.

Se o telefone estiver integrado numa central telefónica, deve proceder da mesma forma, premindo a tecla **R** em vez da tecla **2**.

■ Consultar e Alternar entre chamadas

Com esta função, é possível falar alternadamente com dois interlocutores, sem que cada um deles oiça a conversa com o outro. É possível atender uma chamada em espera ou efectuar uma chamada para um segundo interlocutor. Esta função serve também de base a uma chamada em conferência entre três pessoas.

Está a decorrer uma conversa com um interlocutor e pretende obter uma informação de outro interlocutor (interno ou externo). Para isso, prima a tecla **R**, colocando a primeira chamada em espera. Ouvirá o sinal especial. Marque o número de telefone do segundo interlocutor e efectue a chamada. Esta segunda chamada pode ser colocada em espera por meio da tecla **R**. Prima a tecla **2** para retomar a conversa com o primeiro interlocutor. Existe agora a possibilidade de alternar entre os dois interlocutores. Caso pretenda terminar a chamada com o segundo interlocutor após a consulta, prima a tecla **R** e, de seguida, a tecla **1**. A ligação ao segundo interlocutor é cortada, retomando-se, em simultâneo, a conversa com o primeiro interlocutor.

Se o telefone estiver integrado numa central telefónica, é sempre possível alternar entre as duas chamadas, premindo a tecla **R** duas vezes. As ligações são cortadas ao desligar.

■ Chamada em conferência (3 pessoas)

Com esta função, é possível falar em simultâneo com dois interlocutores, participando todos da mesma forma na conversa. A ligação aos dois interlocutores pode ser estabelecida da forma descrita anteriormente, nos capítulos destinados a **Chamada em espera / Consulta / Alternar entre chamadas**.

Foram estabelecidas duas ligações, por exemplo, através da função Alternar entre chamadas ou da função Consultar, e pretende-se iniciar uma chamada em conferência. Para isso, prima a tecla **R**. A chamada em curso é colocada em espera e ouvirá o sinal especial. Prima agora a tecla **3**. A chamada em conferência é estabelecida.

Se um dos interlocutores desligar, a ligação ao segundo interlocutor pode ser mantida.

Se desligar o terminal, a chamada em conferência termina.

Se o telefone estiver integrado numa central telefónica, devem ser seguidas as instruções contidas no manual de instruções da central telefónica.

■ **Funções de conforto externas e internas**

■ **Reencaminhar chamadas**

Está a decorrer uma conversa com um interlocutor externo e pretende obter uma informação de um interlocutor interno.

 Prima a tecla Interno. O interlocutor externo será colocado em espera.

Marque o nº de telefone interno e desligue, quando os dois interlocutores tiverem uma ligação estabelecida.

■ **Consultar e Alternar entre chamadas**

Está a decorrer uma conversa com um interlocutor externo e pretende obter uma informação de um interlocutor interno.

 Prima a tecla Interno. O interlocutor externo é colocado em espera.

 Marque o nº de telefone interno para obter a informação pretendida.

 Prima a tecla Interno para retomar a chamada com o interlocutor externo.

 Se o interlocutor interno não tiver desligado, será possível alternar entre os dois interlocutores.

Prima a tecla Interno para retomar a chamada com o interlocutor interno.

 Prima a tecla Interno para retomar a chamada com o interlocutor externo.

Esta operação pode ser repetida quantas vezes se quiser.

■ **Chamada em conferência com um interlocutor externo e dois internos**

Pretende-se a participação de um segundo interlocutor interno na conversa:

 Prima a tecla Interno. O interlocutor externo será colocado em espera.

 Marque o nº de telefone interno. Será estabelecida a ligação com o interlocutor interno.

Mantenha a tecla Cardinal premida até que no display seja exibido o sinal para a chamada em conferência. Agora, está estabelecida a ligação com ambos os interlocutores. A chamada em conferência terminará se um dos interlocutores desligar o terminal.

■ Lista telefónica

■ Geral

O telefone possui uma lista telefónica com um máximo de 50 entradas. Pode memorizar para cada entrada um nome com um máximo de 12 letras e um número de telefone com um máximo de 32 dígitos ou caracteres. As entradas são ordenadas alfabeticamente. É possível folhear a lista telefónica, criar e alterar entradas e apagar entradas individualmente. Para efectuar novas entradas ou modificações, utilize o teclado - introdução de letras, dígitos e caracteres especiais. As teclas têm uma ocupação múltipla, ou seja, cada uma das teclas permite a selecção de vários caracteres. De cada vez que premir a tecla, aparecerá a letra correspondente. A tabela apresentada em baixo representa a relação entre as teclas e os caracteres que lhe correspondem.

Nº de vezes que se prime a tecla	1x	2x	3x	4x	5x
Tecla					
1	Vazia	--	1		
2	A	B	C	2	
3	D	E	F	3	
4	G	H	I	4	
5	J	K	L	5	
6	M	N	O	6	
7	P	Q	R	S	7
8	T	U	V	8	
9	W	V	Y	Z	9
0	O				
*					
#	Próximo				

Nota :

X - Apaga a última introdução
- Cursor move-se para a direita após a introdução vazia - espaço em branco

■ Gravar uma entrada

Ao introduzir uma entrada nova na lista telefónica, é possível atribuir-lhe uma melodia que, em caso de uma chamada, tocará a partir do segundo toque de chamada. Deste modo, é possível identificar o grupo a que pertence a pessoa que está a ligar.

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Confirmar		ADIC NOME
Confirmar		NOME?
Introduzir nome	① ... ②	NOME SILVA
Confirmar		NUMERO?
Introduzir nº de telefone	① ... ②	Nº TELEFONE 3456789
Confirmar		MELODIA 1
Seleccionar a melodia		MELODIA 1...5
Confirmar		ADIC NOME
Sair do menu		

■ Apagar uma entrada da lista telefónica

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Confirmar		ADIC NOME
Seleccionar	2 x 	APAGAR NOME
Confirmar		NOME (será exibida a 1ª entrada)
Procurar nome		NOME SILVA (exemplo)
Confirmar		CONFIRMAR?
Confirmar		APAGAR NOME
Sair do menu	2 x 	

■ Modificar uma entrada da lista telefónica

Acção	Premir tecla	Exibição no display
Abrir menu		LISTA TELEF
Confirmar		ADIC NOME
Seleccionar		MODIF NOME
Confirmar		NOME (será exibida a 1ª entrada)
Procurar nome		NOME SILVA (Ex.)
Confirmar		NOME SILVA _ (Ex.)
Modificar o nome	 ① ... ②	NOME SILVEIRA (Ex.)
Confirmar		NOME SILVEIRA (Ex.)
Modificar o nº de telefone	 ① ... ②	Nº TELEFONE 123987 (Ex.)
Confirmar		MELODIA 1...5
Seleccionar a melodia		MELODIA 1...5
Confirmar		ADIC NOME
Sair do menu	2 x 	



Se não quiser modificar o nome ou o nº de telefone, confirme premindo a tecla Menu.
O menu passará à etapa seguinte.

■ Paging / Procurar terminal

Você está à procura do seu terminal e não o encontra. Para facilitar a procura, é possível utilizar a função Paging. Prima durante breves instantes (não mais de 2 segundos) a tecla Paging da base. A base chamará o terminal. O terminal emitirá um sinal sonoro que o ajudará a descobrir onde se encontra o aparelho. Depois de encontrar o terminal, prima uma tecla qualquer para desligar o sinal sonoro.

■ Registo de chamadas - Função CLIP

■ Geral

Este telefone DECT exibe o nº de telefone do interlocutor que está a ligar, bem como a data e hora da chamada (CLIP), desde que esta função seja suportada pelo operador da rede telefónica. Ou seja, para além da exibição do nº de telefone, é necessário que o operador da rede telefónica suporte também a transmissão da data e da hora.

Se o operador transmitir a data e a hora, a hora interna será definida automaticamente durante a primeira chamada recebida.

Contudo, certos operadores de rede telefónica só transmitem a informação do nº de telefone, e não a data e a hora, pelo que o aparelho não poderá exibir estas informações.

A função CLIP oferece as seguintes possibilidades:

- ◆ Identificar o interlocutor, antes de atender uma chamada, com base no número de telefone visualizado.
- ◆ Registar 40 chamadas.
- ◆ Consultar no registo de chamadas as novas chamadas recebidas. Nesse caso, tenha em conta que, em vez da data / hora, será exibido.
- ◆ Visualizar o nome do interlocutor, se estiver memorizado na agenda.
- ◆ Folhear o registo de chamadas.
- ◆ Marcar automaticamente um número do registo de chamadas.
- ◆ Transferir um número do registo de chamadas para a agenda.
- ◆ Apagar as entradas do registo de chamadas.



Nota :

Para ser possível utilizar a função CLIP, é necessário solicitar a activação do serviço "Transmissão do número de telefone" junto do operador de rede.

Ao receber uma chamada, o número de telefone só será exibido se esse serviço for suportado e se o interlocutor não tiver bloqueado a transmissão do seu número de telefone.

■ Chamar o registo de chamadas

As chamadas novas são indicadas no display através do símbolo --- a piscar.

-  Prima a tecla de scroll. Será exibida a última chamada recebida.
-  Através das teclas de scroll, é possível folhear o registo de chamadas.

■ Apagar o registo de chamadas

As chamadas novas são assinaladas no display através do símbolo -  a piscar.

-  Prima a tecla de scroll. Será exibida a última chamada recebida.
-  Através das teclas de scroll, é possível folhear o registo de chamadas.
-  Ao premir a tecla Apagar, é possível apagar um a um os n.ºs de telefone do registo de chamadas. Se premir a tecla Apagar durante uns instantes (cerca de 2 segundos), poderá apagar todos os n.ºs de telefone gravados, depois de ter chamado todas as chamadas do registo. No display, aparecerá APAGAR?, se quiser apagar apenas um n.º de telefone, ou APAGAR TUDO?, se quiser apagar todo o registo de chamadas. Confirme a eliminação através da tecla Menu. O terminal regressará ao modo de repouso.

Transferir um nº do registo de chamadas para a lista telefónica

-  Prima a tecla de scroll. Será exibida a última chamada entrada no registo.
-  Procure o nº de telefone desejado, usando as teclas de scroll.
-  Prima a tecla Menu. No display irá aparecer ADICIONAR?
-  Prima a tecla Menu para confirmar a acção. No display irá aparecer NOME?
- ①...② Introduza o nome.
-  Confirme com a tecla Menu.
-  O nº de telefone será exibido no display, para que possa verificar e, se necessário, corrigir a introdução: 1234567_.
- ①...② Efectue as correcções necessárias e prima a tecla Menu para confirmar.
-  Selecção da melodia 1...10.
-  Confirme com a tecla Menu.
O telefone regressa ao modo de repouso.

■ **ANEXO**

■ **Garantia**

Este aparelho tem uma garantia de 24 meses. O período de garantia começa a partir da data de compra. Para comprovação da data, guarde os documentos de compra, tais como recibo, nota de caixa ou guia de entrega. Se forem enviados artigos para reparação sem os devidos documentos de compra, a reparação só será efectuada mediante pagamento. O mesmo sucede no caso de artigos embalados de forma inadequada. Dentro da garantia, serão eliminadas gratuitamente todas as deficiências que digam respeito a defeitos de material ou de fabrico. De acordo com a análise efectuada, a garantia é assegurada por meio de reparação ou troca do aparelho. Os componentes/aparelhos substituídos tornam-se propriedade da AEG. A substituição do aparelho não renova ou prolonga a garantia de forma automática, permanecendo válida a garantia original do primeiro aparelho, que termina após 24 meses. Estão excluídos da garantia danos produzidos por uso indevido, desgaste, intervenções efectuadas por terceiros ou por força maior. A garantia não inclui materiais de consumo (acumuladores, baterias, embalagem, etc.) nem as deficiências que afectam de forma insignificante o valor ou a utilidade do aparelho. Estão excluídos desta garantia pedidos de indemnizações, desde que não seja provada a existência de dolo ou negligência grave por parte do fabricante. O nosso serviço de assistência a clientes continua ao seu dispor, mesmo depois de terminado o período de garantia. Depois de expirada a garantia ou em caso de danos para os quais não é possível accionar a garantia, o cliente receberá um orçamento.

■ **Centro de assistência**

AEG Portuguesa, S.A.
Rua João Saraiva, 4-6
1700-249 Lisboa
Tel.: 21 842 74 00
Fax: 21 842 74 28

■ **Dados Técnicos**

Sistema	Telefone DECT analógico
Alimentação da base	Alimentador 230V/50 Hz / 55 mA U1 : 6,5 VDC / 150 mA U2 : 9 VAC / 150 mA
Alimentação do terminal	2 baterias, tipo AAA Ni-MH 1,2 V / 550 mAh
Autonomia:	
Tempo em standby	150 h
Tempo de conversação	12 h
Condições para funcionamento ar: entre 25 e 85%	5 a 35° C; humidade rel. do
Condições para armazenamento	-10 a 50° C.
Alcance	até 300 m ao ar livre até 50 m dentro de edifícios
Modo de marcação	Tons / Impulsos
Função "Chamar de novo"	100 ms ou 300 ms
Dimensões:	
Base	110 x 135 x 50 mm
Terminal	145 x 49 x 35 mm
Embalagem	200 x 173 x 65 mm
Peso	Aprox. 800 g, incluindo a embalagem
Comprimento dos cabos:	
Cabo telefónico	Aprox. 2,5 m
Cabo do alimentador	Aprox. 2,5 m

■ **Reserva-se o direito de efectuar modificações técnicas.**

■ **Resolução de problemas**

■ **Não aparece nada no display**

Verifique se as baterias estão inseridas correctamente. Coloque o terminal na base para carregar as baterias. Retire as baterias de dentro do terminal e insira-as novamente.

■ **A bateria está vazia**

Verifique se as baterias estão inseridas correctamente. Limpe os contactos para carregamento do terminal e da base e carregue as baterias.

O indicador de carregamento das baterias indica que as baterias estão baixas e o terminal emite um sinal de aviso.

Carregue as baterias do terminal. Se as baterias se descarregarem demasiado depressa, troque as baterias antigas por baterias novas.

■ **O terminal não encontra a base**

O terminal está fora de alcance. Aproxime-se um pouco mais da base.

Verifique o cabo de alimentação da base.

Retire as baterias do terminal e insira-as novamente.

Retire o cabo do alimentador da base e coloque-o novamente.

■ **O telefone não dá sinal de linha**

Verifique se o cabo de ligação à rede telefónica está correctamente ligado à base e à tomada da linha telefónica.

Utilize o cabo de ligação à rede telefónica que é fornecido com este telefone.

Aumente o volume do auscultador do terminal.

■ **Não é possível marcar**

O nº de telefone que marcou está bloqueado.

O teclado está bloqueado.

Reponha as configurações de fábrica do terminal.

■ Limpeza

Limpe a base e o terminal com um pano **húmido** ou com um pano anti-estático. **Nunca utilize um pano seco**, pois existe o perigo de indução de cargas electrostáticas.

■ Reciclagem

Quando o telefone deixar de ser utilizado, deve ser eliminado de acordo com as normas legais. Entregue-o num centro de recolha, para que seja correctamente desmontado e reciclado.

■ **Declaração CE**

Este telefone foi concebido para funcionar no seu país e está aprovado para ligação à rede telefónica analógica pública, destinando-se exclusivamente à realização de telefonemas em áreas residenciais e empresariais. O aparelho pode ser ligado através do cabo de ligação à rede telefónica e colocado em funcionamento por qualquer pessoa. Qualquer outra utilização não é considerada convencional.

Não são permitidas modificações ou desmontagens arbitrárias, que não as descritas neste manual de instruções.

A **ITM Technology AG** declara que este aparelho está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da directiva da União Europeia 1999/5/EG.

A declaração de conformidade original pode ser consultada na Internet em:

www.aeg-itm.de